



<http://www.arianafghanistan.com>



۲۰۱۹/۰۵/۱۹

پوهاند بشیر احمد زکریا

د افغانستان دائمی میٹرنی



خبرنیزه رساله

لیکوال: بشیر احمد زکریا – مترجم: رحمت آریا

نهمه برخه

ملت جوړونه

دلته غواړم ستاسو پاملرنه ددې رسالې دویم څپرکي ته راوگرځوم چې د دائمي بې طرفۍ د معیارونو په هکله وو، او په دې کې ستاسو پام عمدتاً لومړني معیار ته راگرځوم چې د افغانستان د دائمي بې طرفۍ په هکله وو [مخکې نې یادونه سوې وگورئ ۵ شمېره]؛ لومړی «مور د افغانستان خلک» باید د یوه لاس د پینځو گوتو په شان راټول او یو موتي سو! له دې کبله د هېواد په ۳۴ ولایتونو کې د هېواد د ټولو قومونو پرگنې یعنی د ټولو قومي ټولنو، مذهبي ډلو او نورو لږکیو په گډون ټول باید له استثناء پرته سره راټول سو. مور باید د «نۀ بېلېدونکي واحد ملت» د عمومي مفهوم پر شپول، د یوه بیرغ، واحد او یو موتي هېواد او د هېواد د پېژندل سویو تاریخي پولو په اډانه کې سره یو او متحد سو او د الله «ج» تر ساتندویه سیوري لاندې په یوه غږ خپل هويت د یوه نۀ بېلېدونکي ملت په توگه اعلان کړو. «مور متحد ملت یو، که له یو بله بیل سو نو ستره تاریخي تیروتنه به مو کړي وي!»

کوم عناصر یو ملت جوړوي؟

پاول جیمز Paul James په خپل کتاب «ملت جوړونه: د پیچلي ټولني د تیورۍ پر لور؛ د چاپ کال ۱۹۹۶ز Nation Formation: Towards a Theory of Abstract Community» کې استدلال کوي چې، «ملت او نیشنلیزم دوه له یو بله بېل موضوعات دي چې په هکله نې لږ نظریات ورکول سوي او په معاصره نړۍ کې تر ډېره ناوړه تعبیر سوي دي.»^[۱] همدا خبره مور ته باید خبر داری راکړي؛ سره له دې چې د سیاست د نړۍ پوهان بنایي دداسې یوې تیورۍ د رامنځته کولو په لټه کې وي چې په ساده ژبه ووايي چې ملت څه شی دی، خو زه د یوه ساینسپوه په توگه غواړم ووايم چې ساینسي ساده کول «هماغسې چې آینشتاین Einstein ويلي دي،" باید هر شی د امکان تر حده ساده سي خو نۀ ډېر ساده.»^[۲] همدا ټکی له ساینسي میتود په ځانگړي توگه له نظري فزیک سره ډېر موافق دی خو د آینشتاین د "خو" کلمه مور ته وایي چې مور نه باید هر شي د هغوی له فزیکي امکاناتو پورته ساده کړو. «گدامر Gadamer» په خپل کتاب «واقعیت او میتود Truth and Method» کې په بنسټیز ډول استدلال کوي چې ټولنیز علوم یعنی سیاسي علوم خپل ځان ساینټیفیکي میتودولوژی ته نۀ تسلیموي له دې کبله،

^۱ - James, Paul. Nation Formation: Towards a Theory of Abstract Community: Sage Publication, Social Science: ۲۵۶ pp. ۱۹۹۶. He discusses the concept of 'Nation' the strength and weaknesses of their theoretical contributions of such men as Marx, Durkheim, Weber, Gellner, and Giddens

^۲ - Einstein, Albert. From Nobel Lectures, Physics ۱۹۰۱-۱۹۲۱. Albert Einstein's Biography: Amsterdam Elsevier Publishing Co. ۱۹۶۷. Chapter 'Perennial Universalists: Albert Einstein. One Home, One Family, One Future; Author House. Bloomington, Indiana: pp ۹۳ & ۹۸, ۲۰۱۰.

" بشري علوم... فلسفه، هنر او تاريخ... ټول له يوې مخې داسې تجربوي ميتودونه دي چې په هغوی کې منتقل سوي واقعيتونه داسې واقعيتونه دي چې نه شي کيدای د ساينس په دقيقو حسابي او د سمو ميتودولوژيکي لارو چارو په مرسته په اثبات ورسيرې. "[۳]"

له دې کبله اجازه راکړې چې خپله اخیسته د "ملت"، "نشنلېزم" او "ملت جوړونه" څه ده له تاسو سره شریکه کړم او همدا شان ددغو اصطلاحاتو لنډه شرحه به د تعريف په عنوان په دې وراشي کې ومنو.

ملت د انساني ټولنو ټولگه يا مجموعه ده چې له يو بل سره ، الف) د ځمکې پر يوې برخې چې پولې ئې «هم له تاريخي اړخه او يا هم له سياسي اړخه» ټاکل سوي وي ژوند وکړي، ب) گډ تاريخ ، گډ عمومي فرهنگ، پر يو بل باندې متقابل ټولنيزه، سوداگريزه، سياسي اتکا ولري، گډ دودونه ولري، پر خپل بېرغ باندې يو سمبول ولري، گډ ملي اتلان ولري، او د کورنې، وړوکې ټولنې، قوم او ولايتي فرهنگ له کچې دباندې او پورته يو هويت ولري. **ملت** د خلکو له يوې ډلې څخه توپير لري، ډېر پېچلی دی او ډېرې وختونه د يوې ځانگړې قومي ډلې په پرتلي په څرگنده او روښانه ډول سياسي وي.

نشنلېزم : يوه ايډيالوژي ده چې دولت- ملت ته د يو چا د ژمنې، پالیايي يا وفاداري او اخلاص داسې څرگندويه وي چې د نورو ډلو تر گټو ئې لوړه بولي. نازي نشنلېزم د آرين د نژاد پر لوړوالي ډډه لگوله او ورسره د « Deutschland Uber Alles Doctrine » نظريه (يعنی تر ټولو دولت – ملتونو لوړه او برتره) ملگري وه. په اتلسمې پېړۍ کې د جرمني د کنفدراسيون له منځه د پروس ظهور د نورو اروپايي ملتونو لپاره په رسمي موډل بدل سو او د ماکياولي « à la Machiavelli » له مخ په ودې نظرياتو سره په گټه اخیستني ئې خپل سرمشق وگرځاوه.

ملي دولت: د يوه يا څو باندنيو هېوادونو له لوري د يوه ځانگړي نژاد يا قومي ډلې له منځه د يوه ملت جوړول چې د اجبار يا قهر په قوې يا د اقتصادي دکتورينو، فرهنگي يو شان کولو، سياسي ايډيالوژۍ او يا د مذهبي تفکر په مرستې له هرې ممکنه لارې او د هر ډول وسايلو په کارولو سره تر سره سي. د يوه باندني بهير په توگه [ملت جوړول]

{Nation-Building}

ملي دولت : د واکمن جوړښت «حکومت» له لوري، يا د واکمنو او برلاسو مشرانو له ځواک څخه په گټه اخیستني چې پوځي ځواک ولري له عين قوميت څخه د څو «قومي يا فرقوي» ډلو له منځه جوړ د يوه ملت جوړول دي ملت جوړول د يوه کورني بهير په توگه. [ملت پالنه] {Nation-Making}

هېواد: هغې ارضي کتلې ته ويل کېږي چې خلک په کې ژوند کوي، « سمندري غاړې، ټاپو، ټاپو وزمه او يا محاط په وچې. » همدا شان پر خپلواک دولت او يا په نورو سياسي هستيو «قلمرونو» دلالت کوي.

ملت جوړونه: د ټولنيزې، اقتصادي، سياسي او له بشري حقونو څخه د دفاع په مؤسساتو دلالت کوي، دا مؤسسه د قانون پلي کوونکې ده او نه يوازې له جگړې وروسته د يوه باندني بهير **External Process/Nation-Building**

۲ - Gadamer, Hans-Georg. TRUTH and METHOD; Continuum Publishing Group: Printed and bound in Great Britain: p. xx. ۱۹۷۵، ۱۹۸۹، this edition ۲۰۰۴.

په توگه د سولې د راوړلو لپاره د اهمیت وړ ده بلکه د پرمختگ د بهیر په هر پړاو او یا د جنگي ټکرونو په بهیر کې د یوه ملت په منځ کې د یوه کورني بهیر په توگه/ ملت پالنه **Internal Process/Nation Building** د اهمیت وړ ده. [۴]

د ژباړونکي یادونه: یوازې د احتیاط په پار می د «ملت جوړونې» او «ملت پالنې» د کلماتو تر منځ د توپیر ساتلو په موخې د «ملت پالنې» کلمه غوره کړله. له خپلو عالمو دوستانو څخه هیله من یم چې که ما ددوی قناعت نه وي تر لاسه کړی زما دا تیروتنې ته دې د اغماض په سترگه وگوري.

دولت جوړونه: د سیاسي علومو یو شمیر تیوریستان په دې باور دي چې دولت جوړونه د هغه گام اوچتولو ته ویل کېږي چې باندني هېوادونه یې د ډېر ضعیف دولت د مؤسساتو د جوړولو یا د بیا رغاونې په موخې او یا له جگړې وروسته د یوه ناکام دولت لپاره اوچتوي. [۶][۷]

د یادونې وړ بولم چې «ملت جوړونه Nation-Making» او «ملت پالنه Nation-Building» نباید له یو بل سره مغالطه سي ځکه د یوه ملت د جوړونکو «ملت جوړونه د باندني بهیر په توگه» یو شمیر اهداف د ملت پالونکو «ملت پالنه د یوه کورني بهیر په توگه» له اهدافو څخه الهام اخلي.

د «ملت جوړونې د لارښوونې د مبادیو **The Beginner's Guide to Nation Building**» کلاسیک کتاب د اهمیت وړ دی، ددغه کتاب د اهمیت په پار غوړم ستاسو پام د کتاب هغو یو شمیر برجسته وو ټکیو ته راوړوم چې زموږ په وراثي یا بحث پورې اړه لري. دغه کتاب د یوه ملت د بیا رغاونې لپاره له جگړې وروسته یا د جگړې په روان بهیر کې پالیسی تشریح کوي. ددې کتاب شرحه د هغو عملیاتو پر بنسټ ده چې د امریکا متحده ایالاتو، اروپا، د ملگرو ملتونو سازمان او یا نورو دولتونو او یا سازمانونو په تیرو شپیتو کلونو کې پلي کړي دي. هغه مهم ټکي چې کتاب په خپلې شرحې کې رانغاړلي په دغو برخو کې دي، (۱) پوځي، (۲) سیاسي، (۳) د قانون پلي کول، (۴) بشري مرستي، (۵) دولنداري، (۶) اقتصادي ثبات، (۷) ډیموکراتیزه کول او (۸) پرمختیا. کتاب د همداسې عملیاتو پر بیا تکرار کېدلو باندې په ټینگار یو شمیر بیلگې وړاندې کوي، لکه د ملگرو ملتونو سازمان د سړې جگړې د کلونو په ترڅ کې په هرو څلورو کالو کې یو ځل د سوله ساتنې مأموریت په لاره اچولی دی حال دا چې د امریکا متحده ایالاتو په هرې لسيزې کې یو ځل دغسې یو مأموریت پر غاړه اخیستی دی، خو د سړې جگړې د پای له کلونو وروسته د امریکا متحده ایالاتو په هرو دوه وو کالو کې یو ځل داسې مأموریت تر سره کړی دی! همدا شان کتاب دې ټکي ته نغوته کوي چې د ملت جوړونې عملیات یا «د ځواک د بیا ویش په لړ کې د گډون/اختیار **Co-Option**» دی یعنی دا چې د قدرت او ثروت د ترلاسه کولو لپاره په تشدد ولاړو روانو سیالیو ته د سم او سوله ناک بهیر ورکولو په موخه او له شته و اوسنیو ټولنیزو ځواکونو سره په گډه د کار کولو اختیار دی (بیلگه: په ۱۹۹۰ز کلونو کې په سانسلاودور کې ملگري ملتونه) او یا هم کالبد ماتول دي یعنی دا چې د اوسني دولتي جوړښت کالبد ټوټه ټوټه، پانه پانه او پراښتل دي او ځای یې بل نوي جوړښت ته ورکول کېږي چې په دې لړ کې د ټولني یو شمیر ځانگړي عناصر له واک او ځواک

۴ - Dobbins, James, Seth G. Jones, Keith Crane, and Beth Cole DeGrasse. ۲۰۰۷. *The Beginner's Guide to Nation-Building*. Santa Monica, Calif.: RAND Corporation.

۵ - Darden, Keith; Mylonas, Harris (۱ March ۲۰۱۲). "The Promethean Dilemma: Third-party State-building in Occupied Territories". *Ethnopolitics*. ۱۱ (۱): ۸۵-۹۳.

۶ - Ditto. Dobbins, J. et al. *The Beginner's Guide to Nation-Building*.

څخه لویږي او پر ځای ئې نور کسان واک او ځواک ته رسېږي (بیلگه : په ۱۹۴۰ز کال کې د امریکا له پلوه د جرمني نیواک). له ۲۰۰۷ تر ۲۰۱۷ز کال پورې د مؤلف ارزونه دا ده چې دا ډول مأموریتونه ځکه نسلي مأموریتونه دي چې پېچلتیا ئې د تدریجي پرمختګ له کبله ډېر وخت نیسي. همدا اوس له څه دباندې څلویښتو نورو هېوادونو سره یو ځای که څه هم ځاني تلفات ورسره ملګري دي او په عراق او افغانستان کې ئې پرېمانه پانګه بې ځایه تللي خو بیا هم په خوشبینانه احتیاط ورسره قانع دي.^[۷]

په دې وروستیو د کولمبیا له پوهنتون څخه اندریاس ویمر Andreas Wimmer یو مقاله لیکلې ده چې سرلیک ئې دی «ملت جوړونه : ولې یو شمیر هېوادونه د استحکام او یو موټیوب پر لور بریالي کېږي او یو شمیر نور لا نږېږي». ددې مقالې لنډیز زموږ وراشي ته اړین ښکاري. "اندریاس ویمر هغه په سوکه خوځښت او بهیر روان ځواکونه څېړلي دي چې له قومي چوکاټه پورته د ملي وحدت په لمن کې سیاسي ائتلافونه هڅوي. د ویمر د ملت جوړونې تیوري چې په سوکه خوځښت ځواکونو ولاړه ده وایي چې دا یو نسلي بهیر دی: د مدني ټولني د سازمانونو پراختیا، ژبنیز انډول او یو والی، د ټولنیزو کالیو لپاره د دولت ظرفیت؛ او ورسره ښيي چې د چین او روسیې تر منځ توپیر په دې ټکي دلالت کوي چې څرنگه د یوې ګډې ژبې فضا کولای سي له قومي چوکاټه لور د سیاسي ائتلافونو په رامنځته کولو کې مرسته وکړي. ویمر د احصائیوي تحلیل پر بنسټ چې د پراخو معلوماتو له ټولګې څخه ئې راټول کړي دي څرګندوي چې دا ډول میکانیزمونه په ټوله نړۍ کې اغیزمن دي او د ډیموکراتیکي حکومتولۍ او یا د ښکیلاک د مواردو د متضادو استدلالونو د توضیح په پرتله ملت جوړونه په ډېر ښه ډول توضیح کوي. همدا شان ویمر څرګندوي چې سیاسي ائتلافونه د قومي تقسیماتو له منځه تیرېږي او هر هغه مهال چې اکثریت قومي ډلې د حکومت په لورو مقامونو کې خپل استازی ولري نو عوام الناس خپل هويت د ملت په هینداري او سمبولونو کې ویني او په دې توګه د ملي سیاسي وفاق جرړې لا نورې ژورې ځغلي.^[۸]" ویمر د ټولني د ځواکونو د سوکه خوځښت پر اوږد مهالو پړاونو باندې ټینګار کوي خو د هغوی د سازمان، سمبالښت، مشرتابه او پالیسي د پایلو په باب حساسه دی. د ویمر په خبرو کې منځنی ټکی دا دی چې ملي هويت د قومي تجانس محصول نه بلکه د عامه کالیو د سرجمعي برابرول په ځان کې رانغاړي. د «دنی رودریک، د هارډوډ له پوهنتون څخه لیکنه Dani Rodrik, Harvard University». (ای یون AEON) یو راجستر سوی خیریه سازمان دی چې ځان د علم او ګڼ مليتي نړۍ - لید خپرولو ته ژمن بولي، دا سازمان وایي، "ملت جوړونه د کلمې په دقیقې معنی له دې ټکي خورا لوړه ځي چې یوازې او یوازې د یوه بیرغ، ملي سرود او اردو په لرلو په یوه خپلواک هېواد پورې رانډه سي. یو شمیر لرغوني هېوادونه لکه «بلجیم» لا تر اوسه یو ملت نه دی سوی حال دا چې یو شمیر په معاصر مهال کې جوړ سوي هېوادونه لکه «هندوستان» دغه ځای ته رسیدلي دي. د ملت جوړونې ایکي یا سکه دوه مخونه لري: (۱) د یوه هېواد په ارضي لمنه کې د سیاسي ائتلافونو پراختیا، او (۲) دولتي مؤسساتو ته د هويت مسئله او د دولت مؤسساتو ته وفاداري، او له هغو مؤسساتو څخه نور مستقل مؤسسات چې همدا اوس په واک کې ښکېل دي" د ملت جوړونې لومړنی بنسټیز ټکی په سیاسي اړخ کې سیاسي اتحاد دی، دویم اړخ ئې سیاسي هويت دی. د دواړو اړخونو د دودولو او حاصلمندولو لپاره د هېواد د

^۷ - Ditto. Dobbins, J. et al. The Beginner's Guide to Nation-Building.

^۸ - Wimmer, Andreas. Nation Building: Why Some Countries Come Together While Others Fall Apart; Princeton University Press, Princeton, USA: ۲۷۶pp. ۲۰۱۸.

اتباعو او دولت ترمنځ سياسي اړيکي بايد د قومي چوکاټ له ویشه وتلې د هېواد پراخي لمنې ته رسېدلې وي. همدا شان ټول پوهان، سياسي نخبه گان، د ټولني متوسط الحاله کسان لنډه دا چې د هېواد ټول اتباع بايد د ملت د مجموعي په هېنداري کې ځانونه د نژاد او قوميت د اړخونو له پام کې نيولو پرته متساوي الحقوقه اتباع وويني. د امريکا په متحده ايالاتو کې اکثریت پاليسي جوړونکي ملت جوړونه د ټولني له ډيموکراتيزه کولو سره معادل گڼي. هغوی په حقه په دې باور دي چې د سياسي انسجام او هماهنگی لپاره تر ټولو ښه وسایل ډيموکراسي ده. داسې ښکاري چې ډيموکراسي الزاماً ملت جوړونه نه کوي بلکه دا ولسونه دي چې ملت جوړونه کوي، هغه ملتونه چې مخکې له مخکې جوړ سوي دي که نن وي يا سبا له همدغه ځايه به ئي پيل او د ډيموکراسۍ لور ته به گام اوچت کړي. يو ټينگ او ثابت سياسي بنسټ او منل شوي ژبې کولای سي د ملت جوړونې لړۍ لا ساده کړي. هغوی مني چې که سيمه ييز شرايط ملت جوړونې ته موجب جوړونکي نه اوسي نو ملت جوړونه له دباندې ناممکناتو ته نيږدې يو شی ده. [۹]

د نهمه برخه پای

نور بيا

تذکر:

هرگاه خوانندگان محترم متمایل باشند که نیشته ها و مطالب دیگری از این نویسنده را مطالعه کنند، می توانند با "کلیکی" بر عکس نویسنده در صفحه مقالات، به "آرشيف" شان رهنمائی شوند.

د افغانستان دائمی بیطرفی (نهمه برخه)
zekria_b_de_afgh_daayemi_betarafi_۹.pdf

^۹ - Alesino, A, (Harvard) Reich, B, (University College London). Nation Building. <https://scholar.harvard.edu>
۲۰۱۵